



All-Fish Handelsgesellschaft mbH

Produktspezifikation product specification

Version 4.1



1

Produktabbildung/ Product image



1 – Allgemeine Informationen // Basic information

Artikelname Lieferant // Product name supplier	Wildlachs (Kreta) Filet Portionen 10 x 1 kg // Chum salmon filet portions 10 x 1kg				
Wissenschaftliche Bezeichnung // Scientific description	Oncorhynchus keta				
Handelsbezeichnung // Description	Wildlachs Filet Portionen, roh, ohne Haus, praktisch grätenfrei, glasiert, tiefgefroren, einzeln entnehmbar // Chum salmon filet portions, raw, skinless, boneless, glazed, deep frozen				
Artikelnummer // Item code All-fish	9901 (3554646)				
TARIC – Code	03048100				
Sortierung // Grading	7-8 p/b (110-140g)				
GTIN-13 - Bestelleinheit // Master carton	4 022674 057759	Fremd-GTIN			
GTIN-13 - Einzelverpackung // Selling unit					
Sortierung // Grading					
GTIN-13 - Bestelleinheit // Master carton					
GTIN-13 - Einzelverpackung // Selling unit					

	Erstellt:	Geprüft:	Freigegeben:
Name	Pagels, Jessica	Benn, Annika	Schulze, Stefan
Datum	22.10.2020	22.10.2020	22.10.2020



All-Fish Handelsgesellschaft mbH

Produktspezifikation product specification

Version 4.1



2

2 – Zutaten / List of ingredients

Bestandteile // Product contains	Wildlachs (FISCH) // Chum salmon (Fish)
Rohware // Raw material	☒ aus Frischware // Single frozen ☐ Doppelfrost // Double frozen
Hinweis: wenn Produkte mit Zusatzstoffen behandelt sind, können diese ggf. in der Zusammensetzung abweichen. Die Verkehrsfähigkeit und korrekte Deklaration in Hinblick auf die aktuellen Normen und Vorschriften ist sichergestellt. // Note: if products are treated with additives their composition may differ. The marketability and correct declaration with regard to the current standards and regulations is ensured.	

3 – Ursprung, Produktionsmethode // Origin, production

Hergestellt in // Manufactured in	China
	☒ Wildfang // wild caught
Fanggebiet // Catching area (FAO)	Nordost-Pazifik (FAO 67)
Fanggerätekategorie // Fishing gear	Schleppnetzen
	☐ aus Aquakultur in // aquacultured in
Ursprungsland // Country of origin	USA

4 – Gewichte, Glasur // Weights, glazing

	Bestelleinheit // Master carton	Einzelverpackung // Selling unit
Füllgewicht // Total weight	10 x 1000 g	
(bei glasiertem Produkt inklusive Glasur // when glazed with glazing)		
Nettogewicht // Net weight	10 x 900 g	
(bei glasiertem Produkt gefroren ohne Glasur // when glazed deep frozen without glazing)		
Bruttogewicht // Gross weight	10,6 kg	

5 – Verpackung // Packaging

Anzahl Einheiten per Karton // Units per carton	10					
	Bestelleinheit // Master carton			Einzelverpackung // Selling unit		
	Länge // Length	Breite // Width	Höhe // Height	Länge // Length	Breite // Width	Höhe // Height
Packungsgröße // Dimensions (mm)	415	330	220			
Material // materials (ca.) g	Pappe // paper 450g			Kunststoff // plastic Pappe // paper		

All-Fish Handelsgesellschaft mbH gewährleistet, dass die Verpackung verkehrsfähig ist und den jeweilig gültigen Vorschriften für den Einsatz in der Lebensmittelindustrie entspricht. Die Grundlage bildet die EU-Gesetzgebung mit der EG-Basisverordnung, die EU-Hygieneverordnung sowie Leitsätze und Leitlinien (z.B. 1935/2004 u. 10/2011). //

All-Fish Handelsgesellschaft mbH guarantees the packaging is marketable and in accordance with the terms and rules for the use in the food industry equivalent. It is based on EC legislation and regulation, the EC hygiene regulations, principles and guidelines (f. e. 1935/2004 und 10/2011).

	Erstellt:	Geprüft:	Freigegeben:
Name	Pagels, Jessica	Benn, Annika	Schulze, Stefan
Datum	22.10.2020	22.10.2020	22.10.2020



All-Fish Handelsgesellschaft mbH

Produktspezifikation product specification

Version 4.1



3

6 – Lagerung // Storage

Lagertemperatur // Storage temperature	- 18 °C oder niedriger // - 18 °C or lower
Haltbarkeit ab Herstellung // Shelf life from production date	720 Tage // 720 days

7 – Zertifizierungen // Certification

MSC- Zertifizierung // MSC- certification	☐ Ja // Yes ☒ Nein // No	
ASC- Zertifizierung // ASC- certification	☐ Ja // Yes ☒ Nein // No	
Andere // Others	☐ Ja // Yes ☒ Nein // No	

8 – Sensorik // Organolaptic evaluation

Aussehen // Appearance	Der Angebotsform entsprechend praktisch frei von sichtbaren Mängeln, wie z. B. Gefrierbrand, Farbveränderungen, mechanischen Beschädigungen, Be- oder Verarbeitungsfehler. // According to offered presentation free of visible defects such as freezer burn, color changes, mechanical damage or processing errors.
Geschmack // Taste	Frisch, arttypisch, nicht fischig, nicht tranig, nicht ammoniakalisch, nicht bitter, nicht metallisch, ohne Fehl- und Fremdgeschmack. // Fresh, specific type, not fishy, not rancid, no ammonia taste, not metallic, free of foreign flavors.
Geruch // Smell	Nicht fischig, nicht tranig, ohne Fehl- und Fremdgeruch, ohne Gefriergeruch (Hept-cis-4-enal). // Not fishy, not rancid. Free of foreign odors without freezing odor.
Konsistenz // Texture	Einheitlich fest, elastisch, frei von Proteolyse (Gewebeauflösungen). // Firm for fresh raw material, elastic, free of proteolysis (tissue dissolutions).

9– GVO- Erklärung // GMO declaration

Produkt enthält gentechnisch veränderten Inhaltsstoffe. // Product contains genetically modified ingredients.	☐ Ja // Yes ☒ Nein // No
Produkt besteht aus gentechnisch veränderten Organismen. // Product consists of genetically modified organisms.	☐ Ja // Yes ☒ Nein // No
Produkt wurde aus GVO hergestellt. // Product was made from genetically modified organisms.	☐ Ja // Yes ☒ Nein // No
Es besteht keine Kennzeichnungspflicht. // There is no labeling requirement.	☐ Ja // Yes ☒ Nein // No

	Erstellt:	Geprüft:	Freigegeben:
Name	Pagels, Jessica	Benn, Annika	Schulze, Stefan
Datum	22.10.2020	22.10.2020	22.10.2020



All-Fish Handelsgesellschaft mbH

Produktspezifikation product specification

Version 4.1



4

10 – Nährwertangaben per / Nutritions values per 100g

Brennwert // Energy	611	kcal	122	kJ
Eiweiß // Proteins	20	g		
Kohlenhydrate // Carbohydrate	0	g		
- davon Zucker // thereof sugar	0	g		
Fett // Fat	4,4	g		
- davon gesättigte Fettsäure // thereof saturated fat acid	0,8	g		
Salz // Salt	0,8	g		
Diese Werte unterliegen natürlichen Schwankungen und weichen ggf. von den genannten Werten ab. // These values are subject to natural fluctuations and might differ to the mentioned values.				

11 – Kennzeichnung allergener Zutaten // Labelling allergenic ingredients

(Verordnung (EU) // Regulation (EC) 1169/2011)

Glutenhaltiges Getreide und -erzeugnisse // Cereals containing gluten and products of these	☐ Ja // Yes	☒ Nein // No
Krebstiere und -erzeugnisse // Crustacea and products of these	☐ Ja // Yes	☒ Nein // No
Eier und -erzeugnisse // Eggs and eggs products	☐ Ja // Yes	☒ Nein // No
Fisch und -erzeugnisse // Fish and fish products	☒ Ja // Yes	☐ Nein // No
Erdnüsse und -erzeugnisse // Peanuts and product of these	☐ Ja // Yes	☒ Nein // No
Soja und -erzeugnisse // Soybeans and product of these	☐ Ja // Yes	☒ Nein // No
Lupinen und -erzeugnisse // Lupine and product of these	☐ Ja // Yes	☒ Nein // No
Milch und -erzeugnisse // Milk and milk products incl. lactose	☐ Ja // Yes	☒ Nein // No
Nüsse, Nusserzeugnisse und Hülsenfrüchte // Nuts, legumes and products of these	☐ Ja // Yes	☒ Nein // No
Sellerie und -erzeugnisse // Celery and celery products	☐ Ja // Yes	☒ Nein // No
Senf und -erzeugnisse // Mustard and products of mustard	☐ Ja // Yes	☒ Nein // No
Sesamsamen und -erzeugnisse // Sesame Seeds and products of these	☐ Ja // Yes	☒ Nein // No
SO ² und Sulfite > 10mg/l // Content of SO ² and Sulfite > 10mg/l	☐ Ja // Yes	☒ Nein // No
Weichtiere und -erzeugnisse // Mollusca and products of these	☐ Ja // Yes	☒ Nein // No
Weitere Allergene // Further allergenes	☐ Ja // Yes	☒ Nein // No

	Erstellt:	Geprüft:	Freigegeben:
Name	Pagels, Jessica	Benn, Annika	Schulze, Stefan
Datum	22.10.2020	22.10.2020	22.10.2020



All-Fish Handelsgesellschaft mbH

Produktspezifikation product specification

Version 4.1



5

12 – Chemische Werte // Chemical Values

Parameter	Befund // Findings	Einheit / Unit	Bemerkungen // remarks
Blei-Gehalt // Content of Lead (pb)		mg/ kg	* für Muskelfleisch von Fischen und Kopffüßer gem. Verordnung (EG) Nr. 2015/1005, abweichende Werte für Krebstiere 0,5 mg/ kg, für Muscheln 1,5 mg/ kg // for muscle meat from fish and cephalopods acc. Regulation (EC) No. 2015/1005, deviating values for crustaceans 0.5 mg/ kg, for mussels 1.5 mg/ kg
Cadmium-Gehalt // Content of Cadmium (cd)		mg/ kg	* für Muskelfleisch von Fischen und Kopffüßer gem. Verordnung (EG) Nr. 488/2014, abweichende Werte für Makrele (Scomber), Thunfisch (Thunnus), Katsuwonus pelamis (Euthynnus), Bichique (Sicyopterus lagocephalus) 0,1 mg/ kg, für Muskelfleisch der Fischart Unechter Bonito (Auxis) 0,15 mg/ kg, für Muskelfleisch der Fischart Sardelle (Engraulis), Schwertfisch (Xiphias gladius), Sardine (Sardina pilchardus) 0,25 mg/ kg, für Krebstiere 0,5 mg/ kg und für Muscheln und Kopffüßer ohne Eingeweide 1,0 mg/ kg / for muscle meat from fish and cephalopods acc. Regulation (EC) No. 488/2014, deviating values for mackerel (Scomber), tuna (Thunnus), Katsuwonus pelamis (Euthynnus), bichique (Sicyopterus lagocephalus) 0.1 mg/ kg, for muscle meat of the fish genus bonito (Auxis) 0.15 mg / kg, for muscle meat from the anchovy (Engraulis), swordfish (Xiphias gladius), sardine (Sardina pilchardus) 0.25 mg/ kg, for crustaceans 0.5 mg/ kg and for mussels and
Quecksilber-Gehalt // Content of Mercury (hg)		mg/ kg	* gem. Verordnung (EG) Nr. 420/2011 für Fischereierzeugnisse und Muskelfleisch von Fischen, mit Ausnahme von Seeteufel (Lophius species), Seewolf (Anarhichas lupus), Bonito (Sarda sarda), Aal (Anguilla species), Kaiserbarsch, Granatbarsch (Hoplostethus species), Grenadierfisch (Coryphaenoides rupestris), Heilbutt (Hippoglossus hippoglossus), Kingklip (Genypterus capensis), Marlin (Makaira species), Scheefsnut (Lepidorhombus species), Meerbarbe (Mullus species), Rosa Kingklip (Genypterus blacodes), Hecht (Esox lucius), Einfarb-Pelamide (Orcynopsis unicolor), Zwergdorsch (Tricopterus minutus), Portugiesenhai (Centroscymnus coeolepis), Rochen (Raja species), Rotbarsch (Sebastes marinus, S. mentella, S. viviparus), Pazifischer Fächerfisch, Segelfisch (Istiophorus platypterus), Haarschwänze (Lepidopus caudatus, Aphanopus carbo), Meerbrasse (Pagellus species), Hai (alle Arten), Schlangemakrele (Lepidocybium flavobrunneum, Ruvettus pretiosus, Gempylus serpens), Stör (Acipenser species), Schwertfisch (Xiphias gladius), Thunfisch (Thunnus species, Euthynnus species, Katsuwonus pelamis), mit 1,0 mg/ kg gem. Verordnung (EU) 629/2008 / acc Regulation (EC) No. 420/2011 for fishery products and muscle meat of fish, with the exception of monkfish (Lophius species), sea wolf (Anarhichas lupus), bonito (Sarda sarda), eel (Anguilla species), angelfish, pomegranate (Hoplostethus species), grenadierfish (Coryphisenuipides), Halibut (Hippoglossus hippoglossus), Kingklip (Genypterus capensis), Marlin (Makaira species), Scheefsnut (Lepidorhombus species), Goatfish (Mullus species), Rosa Kingklip (Genypterus blacodes), Pike (Esox lucius), Monochrome Pelamide (Orcynopsis unicolorhai), Tricopt cod (Centroscymnus coeolepis), rays (Raja species), redfish (Sebastes marinus, S. mentella, S. viviparus), Pacific fanfish, sailfish (Istiophorus platypterus), hairtails (Lepidopus caudatus, Aphanopus carbo), sea bream (Pagellus species), escolar (Lepidocybium flavobrunneum, Ruvettus pretiosus, Gempylus serpens), sturgeon
TVB-N Wert // TVB-N value		mg/ 100g	* unverarbeitete Fischereierzeugnisse der Arten Sebastes spp., Helicolenus dactylopterus, Sebastichthys capensis, gem. Verordnung (EG) Nr. 1022/2008 und 2074/2005, für Unverarbeitete Fischereierzeugnisse der Arten der Familie der Pleuronectidae (Ausnahme: Heilbutt (Hippoglossus spp.) mit 30 mg/ kg, für unverarbeitete Fischereierzeugnisse der Arten Salmo Salar und Arten der Familie der Merlucciidae, Gadidae mit 35 mg/ kg und unzerteilte Fischereierzeugnisse mit 60 mg/ kg // unprocessed fishery products of the species Sebastes spp., Helicolenus dactylopterus, Sebastichthys capensis, acc. Regulation (EC) No. 1022/2008 and 2074/2005, for unprocessed fishery products of the species of the Pleuronectidae family (exception: halibut (Hippoglossus spp.) with 30 mg/ kg, for unprocessed fishery products of the species Salmo Salar and species of the family of Merlucciidae, Gadidae at 35 mg/ kg and whole fishery products at 60 mg/ kg

	Erstellt:	Geprüft:	Freigegeben:
Name	Pagels, Jessica	Benn, Annika	Schulze, Stefan
Datum	22.10.2020	22.10.2020	22.10.2020



All-Fish Handelsgesellschaft mbH

Produktspezifikation product specification

Version 4.1



6

13 – Mikrobiologische Richt-Warnwerte // Microbiological limits

Parameter	Befund // Findings	Einheit / Unit	Bemerkungen // Remarks
Aerobe mesophile Koloniezahl // Aerobic mesophilic colony count	$m = 1,0 \times 10^6$	KBE/g / CFU/g	
Enterobacteriaceae	$m = 1,0 \times 10^4$ $M = 1,0 \times 10^5$	KBE/g / CFU/g	
Escherichia coli	$m = 1,0 \times 10^2$ $M = 1,0 \times 10^1$	KBE/g / CFU/g	
Pseudomonaden // Pseudomonas	$m = 1,0 \times 10^6$	KBE/g / CFU/g	gilt nur für Seefische, Süßwasserfisch, ganz // only for seafish, freshwater fish, whole
Koagulase-pos. Staphylokokken // Coagulase-pos. Staphylococci	$m = 1,0 \times 10^2$ $M = 1,0 \times 10^3$	KBE/g / CFU/g	gilt nur für Räucherlachs /only for smoked salmon
Salmonellen // Salmonellae	negativ // negative in	-	
Listeria monocytogenes, qual.	$M = 1,0 \times 10^2$	KBE/g / CFU/g	

14 – Bemerkungen / remarks

All-Fish Handelsgesellschaft mbH ist nach dem Standard IFS-Broker zertifiziert. Es werden Hersteller und Lieferanten bevorzugt, die sich nach IFS- / GFSI- Standard zertifizieren sind. Der Käufer nimmt jedoch zur Kenntnis und akzeptiert, dass auf Grund der Vielzahl unserer Bezugsquellen einzelne unserer Lieferanten/ Hersteller selbst nicht nach IFS- / GFSI Standard zertifiziert sind. //

All-Fish Handelsgesellschaft mbH is certified according to the standard IFS broker. Manufacturers and suppliers who are certified according to the IFS / GFSI standard are preferred. The buyer acknowledges and accepts that due to the large number of our sources of supply, some of our suppliers/ manufacturers themselves are not certified to IFS / GFSI standards.

Die hier getroffenen Angaben beruhen auf unserem derzeitigen Kenntnisstand. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Eine rechtlich verbindliche Zusicherung von Eigenschaften kann hieraus nicht abgeleitet werden. Diese Spezifikation entbindet den Kunden nicht von der Verpflichtung zur Wareneingangskontrolle gemäß HGB § 377. //

The above mentioned information is based on our current state of knowledge. Subject to alterations and errors. A legally binding assurance of certain properties cannot be derived from the statements in this product specification. This product specification does not release the customer from the necessity of a correct inspection of incoming goods in accordance to German law HGB § 377.

Jedwede Verwendung dieser Produktspezifikation darf nur mit ausdrücklicher und schriftlicher Genehmigung der All-Fish Handelsgesellschaft mbH erfolgen. Dazu zählen Weitergabe und Vervielfältigung, auch von nur Auszügen. Änderungen und Irrtum vorbehalten. //

Any use of this product specification may only be used with the expressed written permission of All-Fish Handelsgesellschaft mbH. This includes transmission and reproduction, even of only excerpts. Errors and omissions accepted.

All-Fish Handelsgesellschaft mbH

(Stefan Schulze, Geschäftsführer)

Kronshagen, 22.10.2020

	Erstellt:	Geprüft:	Freigegeben:
Name	Pagels, Jessica	Benn, Annika	Schulze, Stefan
Datum	22.10.2020	22.10.2020	22.10.2020